

[www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)



# Marguerite Yourcenar



# Premio Literario Internacional Independiente "Marguerite Yourcenar" Edición 2013



## FINALIDAD Y ORGANIZACIÓN DEL CONCURSO

La agencia literaria internacional "Punctum Literary Management", comprometida en apoyar a nivel internacional la libre expresión de la creatividad literaria contemporánea, libre de toda influencia comercial y política, organiza la primera edición del "Premio Literario Internacional Independiente Marguerite Yourcenar".

El Premio nace con el propósito de ofrecer una nueva perspectiva internacional a nuevos talentos literarios. Abierto a escritores en lengua italiana, francesa y española; premiará una obra literaria de evidente calidad artística sin importar género o tema, publicada de preferencia por una pequeña casa editorial.

## PREMIO

El Concurso otorgará 2 premios.

### Primer Premio:

- 500 euros en efectivo;
- 2.500 euros para cubrir los gastos de promoción nacional e internacional de la obra (una importante promoción nacional e internacional de la obra del Ganador será efectuada por medio de la página de la Agencia y de sus partners, de las redes sociales,

de las librerías del País del Ganador, de asociaciones culturales de nivel nacional e internacional comprometidas en la difusión de la cultura y de la lengua del País del Ganador, de comunicados de prensa, de la redacción de un artículo crítico/literario, de comunicados de agencia hacia editores extranjeros).

**Segundo Premio (a los 5 Finalistas):** las Novelas Finalistas serán presentadas por medio de la página de la Agencia y de sus partners, las redes sociales, comunicados hacia la prensa, librerías y asociaciones culturales.

### **OBRAS ADMITIDAS**

Las obras participantes (una sola por candidato, sin importar género o tema) deberán absolutamente cumplir con las siguientes condiciones:

- Ser novelas escritas en lengua francesa, italiana o española (las traducciones no son admitidas).
- Resultar publicadas en Francia, Italia, España o México entre el 1 de Enero de 2010 y el 30 de Junio de 2013, de preferencia por una pequeña casa editorial.
- Estar actualmente en el mercado.

### **FASES DE LA SELECCIÓN**

1. Adquisición de todas las obras en formato .PDF (fecha límite para el envío: 31 de Mayo de 2013).
2. Selección de las 10 (diez) Novelas Finalistas (los resultados serán publicados el 30 de Junio de 2013 en la página oficial de la Agencia [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)).
3. Selección de las 5 (cinco) Novelas Finalistas (los resultados serán publicados el 21 de Julio de 2013 en la página oficial de la Agencia [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)).
4. Selección del Ganador (el resultado será publicado el 28 de Julio de 2013 en la página oficial de la Agencia [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)).
5. Premiación: 3 de Agosto de 2013.

## **PARTICIPACIÓN**

La **primera selección** (Pre-Finalistas) será efectuada sobre la última versión del inédito del libro que concursa (el manuscrito que fué aceptado por la casa editorial).

Los concursantes deberán entregar, absolutamente en formato .PDF y a la dirección de correo electrónico

prix@punctumliteraryagency.eu (de no ser así quedará anulado):

a) La última versión de la obra inédita (el manuscrito que fué aceptado por la casa editorial).

b) Una carta de presentación con los datos de contacto (nombre, dirección, número telefónico, dirección de correo electrónico) y una descripción sencilla de la obra.

c) El recibo del pago de la cuota de inscripción\* (€ 25,00 – veinticinco/00 euros – para gastos de gestión y selección).

Las solicitudes de inscripción deberán ser entregadas a más tardar el día 30 de Mayo de 2013. Comprobará la fecha el correo electrónico.

La cuota de participación no es reembolsable.

La **selección final** (Finalistas y Ganador) será efectuada sobre los libros publicados

Los autores de las Novelas Finalistas deberán entonces enviarnos una copia del libro en concurso a la dirección que será comunicada.

La inscripción de una obra al presente Premio no permite la participación de la misma a otro Concurso hasta la publicación de los resultados del Premio.

Las obras gestionadas por Punctum no pueden participar.

## **PREMIACIÓN**

El premio será otorgado el día 3 de Agosto de 2013.

Ganador y Finalistas serán contactados para notificarles el resultado.

## **VEREDICTO FINAL**

Las decisiones del jurado serán inapelables.

El jurado se reserva el derecho de declarar desierto el Primer Premio si ninguna de las obras en concurso resultara totalmente satisfactoria.

## **MODIFICACIÓN O CANCELACIÓN DEL PREMIO**

Los organizadores se reservan el derecho de modificar o anular el Concurso o *declarar desierto* el Primer Premio si las circunstancias lo exigen (por ejemplo si el número de obras en concurso o la calidad artística de las mismas no fueran suficientes para justificar la asignación del Premio).

Punctum y sus partners declinan cualquier responsabilidad en caso de una eventual modificación o cancelación del Premio, siempre y cuando esas medidas dependan de causas de fuerza mayor.

## **RESPONSABILIDAD DEL GANADOR**

Los organizadores se reservan el derecho de retirar el premio en caso de fraude en el sistema de participación por parte del Ganador o también en caso de que no fueran respetadas todas las condiciones publicadas en la presente convocatoria.

## **DATOS PERSONALES**

Los datos personales comunicados por los participantes serán utilizados exclusivamente para la gestión del presente Concurso. El envío de los datos implica la aceptación de dicha condición. Los datos no serán utilizados para otra finalidad sin el consentimiento de los interesados.

## **USO DE LA IMAGEN**

El Ganador y los Finalistas aceptan que su nombre y su imagen puedan ser utilizados para finalidades inherentes a la comunicación del Premio.

## NOMBRE DEL PREMIO

El Nombre "Premio Literario Internacional Independiente Marguerite Yourcenar" es propiedad exclusiva de Punctum Literary Management.

www.punctumliteraryagency.eu

\* El pago de la **cuota de inscripción** deberá ser efectuado por medio del Sistema Seguro PayPal (dar click **AQUÍ** para acceder directamente).



# Premio Letterario Internazionale Indipendente "Marguerite Yourcenar" Edizione 2013



## FINALITÀ E ORGANIZZAZIONE DEL CONCORSO

L'agenzia letteraria internazionale "Punctum Literary Management, nel quadro del suo impegno nell'incoraggiare e sostenere a livello internazionale la libera espressione della creatività letteraria contemporanea al di fuori di ogni influenza commerciale e politica, organizza la prima edizione del "Premio Internazionale Indipendente Marguerite Yourcenar".

Il Premio, nato con l'obiettivo di offrire una nuova opportunità di visibilità internazionale agli scrittori contemporanei, è aperto ad autori di lingua italiana, francese e spagnola e premierà un'opera letteraria di evidente qualità artistica, senza limitazione in fatto di genere o tematica, pubblicata di preferenza da una piccola casa editrice. Paesi ammessi: Francia, Italia, Spagna, Messico.

## PREMIO

Il concorso prevede 2 premi.

### Primo Premio :

- 500 euro in denaro ;
- 2.500 euro a copertura dei costi di promozione nazionale e internazionale dell'opera (un'importante promozione nazionale e

internazionale dell'opera del vincitore sarà posta in essere per medio del sito web dell'Agenzia e dei suoi Partner, delle reti sociali a questi afferenti, delle librerie del Paese del vincitore, di associazioni culturali di livello nazionale e internazionale dedicate alla diffusione della cultura e della lingua del Paese del vincitore, dell'invio di comunicati stampa, della redazione di un articolo critico/letterario, dell'invio di comunicati d'agenzia ad editori stranieri).

**Secondo Premio (ai 5 Finalisti)** : i Romanzi Finalisti saranno presentati per mezzo del sito internat dell'Agenzia e dei suoi Partner, le reti sociali, l'invio di comunicati all'attenzione di stampa, librerie e associazioni culturali.

### **OPERE AMMESSE**

Le opere presentate (una sola per candidato, senza limitazioni di genere o tematica) dovranno tassativamente rispondere a tutte le seguenti condizioni :

- trattarsi di romanzi scritti in lingua italiana, francese o spagnola (le traduzioni non saranno ammesse) ;
- essere state pubblicate in Francia, Italia, Spagna o Messico fra il 1 gennaio 2010 e il 30 giugno 2013, preferibilmente da una piccola casa editrice ;
- essere attualmente in commercio.

### **FASI DELLA SELEZIONE**

1. Acquisizione di tutti i romanzi in formato .PDF (data limite d'invio: 31 maggio 2013)
2. Selezione dei 10 (dieci) Romanzi Pre-Finalisti (i risultati saranno resi noti il 30/06 attraverso il sito ufficiale dell'Agenzia [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu))
3. Selezione dei 5 (cinque) Romanzi Finalisti (i risultati saranno resi noti il 21/07 attraverso il sito ufficiale dell'Agenzia [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu); i Finalisti saranno inoltre personalmente avvertiti)

4. Selezione del Vincitore (il risultato sarà notificato il 28/07 attraverso il sito ufficiale dell'Agenzia [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu); il Vincitore sarà inoltre personalmente avvertito).
5. Premiazione: 3/08.

## PARTECIPAZIONE

La **prima selezione** (Pre-Finalisti) sarà effettuata sull'ultima versione dell'inedito (il manoscritto accettato dall'editore).

I concorrenti dovranno far pervenire, tassativamente in formato .PDF ed esclusivamente all'indirizzo e-mail [prix@punctumliteraryagency.eu](mailto:prix@punctumliteraryagency.eu), sotto pena di nullità:

- a) l'**ultima versione dell'opera inedita** (il manoscritto accettato dall'editore);
- b) una **lettera di presentazione** recante i dati di contatto (nome, indirizzo, numero di telefono, e-mail) ed una breve descrizione dell'opera;
- d) la ricevuta di pagamento della **quota d'iscrizione** \* (€ 25,00 - venticinque/00 euro – a titolo di parziale copertura delle spese di gestione e selezione).

Le domande di iscrizione dovranno pervenire **entro e non oltre il 30 maggio 2013**. Farà fede la data dell'e-mail.

La quota di partecipazione non potrà in nessun caso essere rimborsata.

La **selezione finale** (Finalisti e Vincitore) sarà effettuata sul libro edito.

Gli autori dei romanzi ammessi in Finale dovranno pertanto inviare una copia del libro in concorso all'indirizzo che sarà loro comunicato.

L'iscrizione di un'opera al presente Premio esclude la partecipazione della stessa ad ogni altra competizione fino alla proclamazione dei risultati del Premio.

Alle opere in gestione presso Punctum è preclusa la partecipazione.

## **PREMIAZIONE**

La Premiazione avverrà il giorno 3 agosto 2013.

Vincitore e Finalisti saranno personalmente avvertiti.

## **VERDETTO DELLA GIURIA**

Le decisioni della giuria saranno sovrane e inappellabili e non potranno pertanto essere oggetto di alcuna contestazione.

La giuria si riserva il diritto di non attribuire il Primo Premio qualora nessuna delle opere concorrenti risultasse pienamente convincente.

## **MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PREMIO**

Gli organizzatori del Premio si riservano il diritto di modificare o annullare il Premio stesso o di non assegnare il Primo Premio qualora le circostanze l'esigessero (ad esempio nel caso in cui il numero di opere concorrenti o la qualità artistica delle stesse non fosse sufficiente a giustificare l'attribuzione del Premio).

Punctum ed i suoi partners declinano ogni responsabilità in merito ad un'eventuale modifica o annullamento del Premio, laddove tali misure conseguissero da cause di forza maggiore o comunque esterne al loro diretto controllo.

## **RESPONSABILITÀ DEL VINCITORE**

Gli organizzatori si riservano il diritto di ritirare il premio qualora si evidenziasse, da parte del Vincitore, un intervento fraudolento sul sistema di partecipazione o qualora non fossero state rispettate tutte le condizioni di cui al presente bando.

## **DATI PERSONALI**

I dati personali comunicati dai concorrenti serviranno unicamente ed esclusivamente a rendere possibile lo svolgimento del presente concorso. L'invio dei dati implica l'accettazione di questa condizione. Detti dati non verranno utilizzati per alcun altro fine salvo consenso degli interessati.

## UTILIZZO DELL'IMMAGINE

Il Vincitore ed i Finalisti accettano che i loro nomi e la loro immagine possano essere utilizzati per finalità inerenti la comunicazione del Premio.

## NOME DEL PREMIO

Il nome "Premio Letterario Internazionale Indipendente Marguerite Yourcenar" è proprietà esclusiva di Punctum Literary Management.

[www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)

\* Il versamento della **quota d'iscrizione** dovrà avvenire attraverso il Sistema Sicuro PayPal (cliccare **QUI** per accedervi direttamente).



**Prix Littéraire  
International Indépendant  
"Marguerite Yourcenar"  
Edition 2013**



**FINALITÉ ET ORGANISATION DU PRIX**

L'agence littéraire internationale "Punctum Literary Management", engagée à encourager et à soutenir au niveau international la libre expression de la créativité littéraire contemporaine hors de toute influence commerciale et politique, organise la première édition du "Prix Littéraire International Indépendant Marguerite Yourcenar".

Le Prix, né avec l'objectif d'offrir une nouvelle opportunité de visibilité internationale aux écrivains contemporains, est ouvert à tout auteur de langue française, italienne et espagnole, sans distinction de nationalité et récompensera une œuvre littéraire d'évidente qualité artistique, sans limitations de genre ou sujet, publiée de préférence chez une petite maison d'édition.

**PRIX**

Le concours est doté de 2 prix.

**1er prix** (au Lauréat) :

- 500 euros en argent ;
- 2.500 euros pour la couverture des frais de promotion nationale et internationale de l'œuvre (une forte promotion

nationale et internationale de l'œuvre du Lauréat sera effectuée via les sites internet de l'Agence et des Partenaires, les réseaux sociaux, les librairies du Pays du Lauréat et les associations culturelles de niveau nationale et internationale engagées dans la diffusion de la culture et de la langue du Pays du Lauréat, l'envoi de communiqués de presse et la rédaction d'un article critique, l'envoi de communiqués d'agence à éditeurs étrangers).

**2ème prix** (aux 5 Finalistes) : les Romans Finalistes seront présentés via les sites internet de l'Agence et des Partenaires, les réseaux sociaux, l'envoi de communiqués de presse et d'agence à l'attention de la presse, des librairies et des associations culturelles.

## OUVRAGES CONCOURANT

Les ouvrages présentés (une seule par candidat, sans limitations de genre ou sujet) devront impérativement remplir toutes les conditions suivantes :

- être des romans écrit en langue française, italienne ou espagnole (les ouvrages traduits ne relèvent pas de cette catégorie);
- avoir été publiés en France, Italie, Espagne ou Mexique entre le 1er janvier 2010 et le 30 juin 2013 de préférence chez une petite maison d'édition ;
- être actuellement en commerce.

## ETAPES DE LA SÉLECTION

1. Acquisition de tous les romans en format .PDF (date limite d'envoi: 31 mai 2013)
2. Sélection des 10 (dix) Romans Pré-Finalistes (annonce des résultats: 30/06, dans le site [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu))
3. Sélection des 5 (cinq) Romans Finalistes (annonce des résultats: 21/07, dans le site [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu), les Finalistes seront personnellement avisés)
4. Sélection du Lauréat (annonce du résultat : 28/07, dans le site : [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu), le Lauréat sera personnellement avisé).

5. Sélection du Lauréat (annonce du résultat : 28/07, dans le site : [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu), le Lauréat sera personnellement avisé).

7. Remise des Prix : 3/08.

## PARTICIPATION

La **première sélection** (Pré-Finalistes) sera faite à partir de la dernière version de l'œuvre avant l'édition (le manuscrit accepté par l'éditeur).

Les concourants devront donc envoyer, impérativement en format .PDF et exclusivement à l'adresse

[prix@punctumliteraryagency.eu](mailto:prix@punctumliteraryagency.eu), sous peine de nullité:

a) la **dernière version de l'œuvre inédite** (le manuscrit accepté par l'éditeur);

b) une **lettre de présentation** contenant les renseignements personnels (noms, adresse, numéro de téléphone, courriel) et une description de l'ouvrage;

d) le relevé de paiement pour les **frais d'inscription** \* (€ 25,00 - vingt-cinq/00 euros - au titre de partielle couverture des frais de gestion et sélection).

La **date limite d'envoi** est fixée au 31 mai 2013, date d'envoi du mail faisant foi.

Le montant versé *ne sera pas remboursé*.

La **sélection finale** (Finalistes et Lauréat) sera faite à partir du livre publié.

Les auteurs des romans finalistes devront donc envoyer un exemplaire du livre concourant à l'adresse que sera communiqué dans le site [www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)

La présentation d'une œuvre au présent Prix est exclusive de toute participation à une compétition similaire jusqu'à proclamation des résultats de ce Prix.

Les œuvres représentées par Punctum ne sont pas autorisées à participer.

## REMISE DES PRIX

La remise des prix aura lieu le 3 août 2013.

Lauréat et Finalistes seront personnellement avisés à l'avance.

## DÉCISION DU JURI

Les décisions du jury seront souveraines et sans appel et ne pourront donc faire l'objet d'aucune contestation.

Le jury se réserve le droit de ne pas attribuer de prix dans l'hypothèse où aucune des œuvres candidates ne lui semblerait le mériter.

## MODIFICATIONS OU ANNULATION DU PRIX

Les organisateurs du Prix se réservent le droit de modifier, reporter ou annuler le Prix ou de ne pas assigner le 1er Prix si les circonstances l'exigent (par exemple si le nombre des oeuvres ou la qualité artistique de celles-ci n'étaient pas suffisants).

Punctum et ses partenaires déclinent toute responsabilité quant à une éventuelle modification ou annulemment du Prix lorsque celle-ci découle d'une situation hors de leur contrôle.

## RESPONSABILITÉ DU LAURÉAT

Les organisateurs se réservent le droit de retirer le prix à tout Lauréat intervenant de manière frauduleuse sur le système de participation ou ne répondant pas aux conditions énumérées dans le présent règlement.

## INFORMATIONS PRIVÉES

Les noms, adresse, numéro de téléphone, courriel, etc. sont recueillis aux fins de l'administration du présent Prix. Ces renseignements ne serviront à aucune autre fin sans le consentement des participants. En fournissant ces renseignements, les participants consentent à leur utilisation aux fins indiqués.

## UTILISATION DE L'IMAGE

Le gagnant accepte, le cas échéant, que son nom, son image, plus spécifiquement son portrait, ou sa voix, puissent servir à des fins de communication pour les besoins du Prix, sans frais additionnels.

## NOM DU PRIX

Le nom "Prix Littéraire International Indépendent Marguerite Yourcenar" est propriété exclusive de Punctum Literary Management.

[www.punctumliteraryagency.eu](http://www.punctumliteraryagency.eu)

\* Pour payer les **frais d'inscription**, merci de cliquer **ICI** pour être redirigé vers le site de payment sécurisé PayPal.



literary management  
punctum